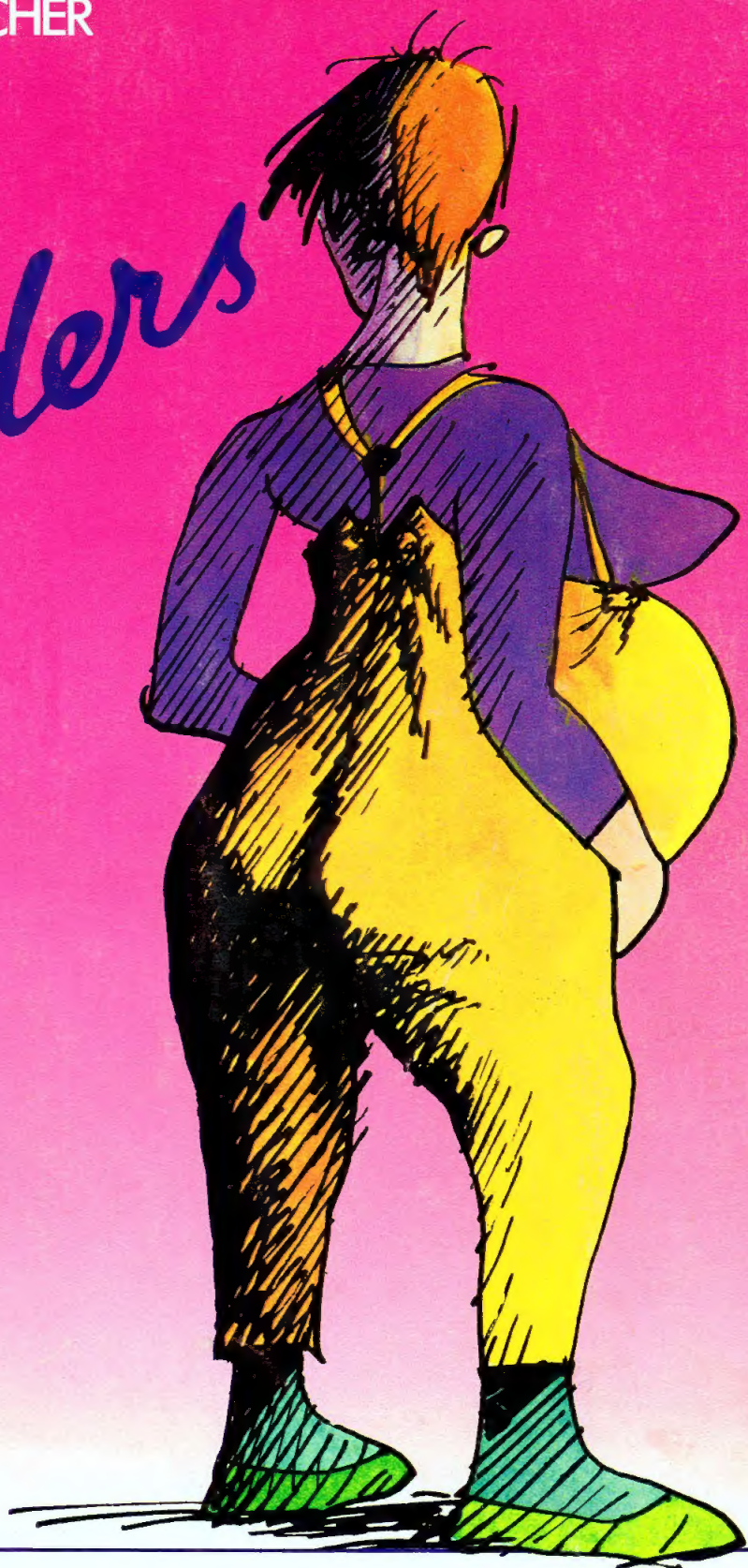


CLAIRE BRETECHER

*de
moeders*



De Moeders -

©Van Wulften BV/Claire Bretecher 1983

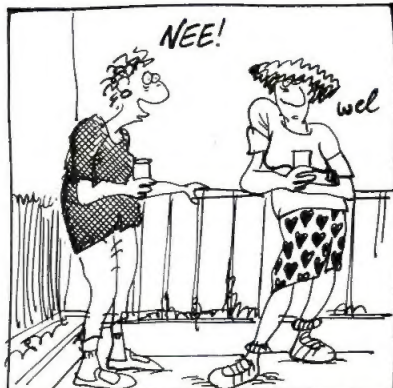
alle rechten van reproductie, vertaling en aanpassing
uitdrukkelijk voorbehouden voor alle landen

ISBN 9064770565

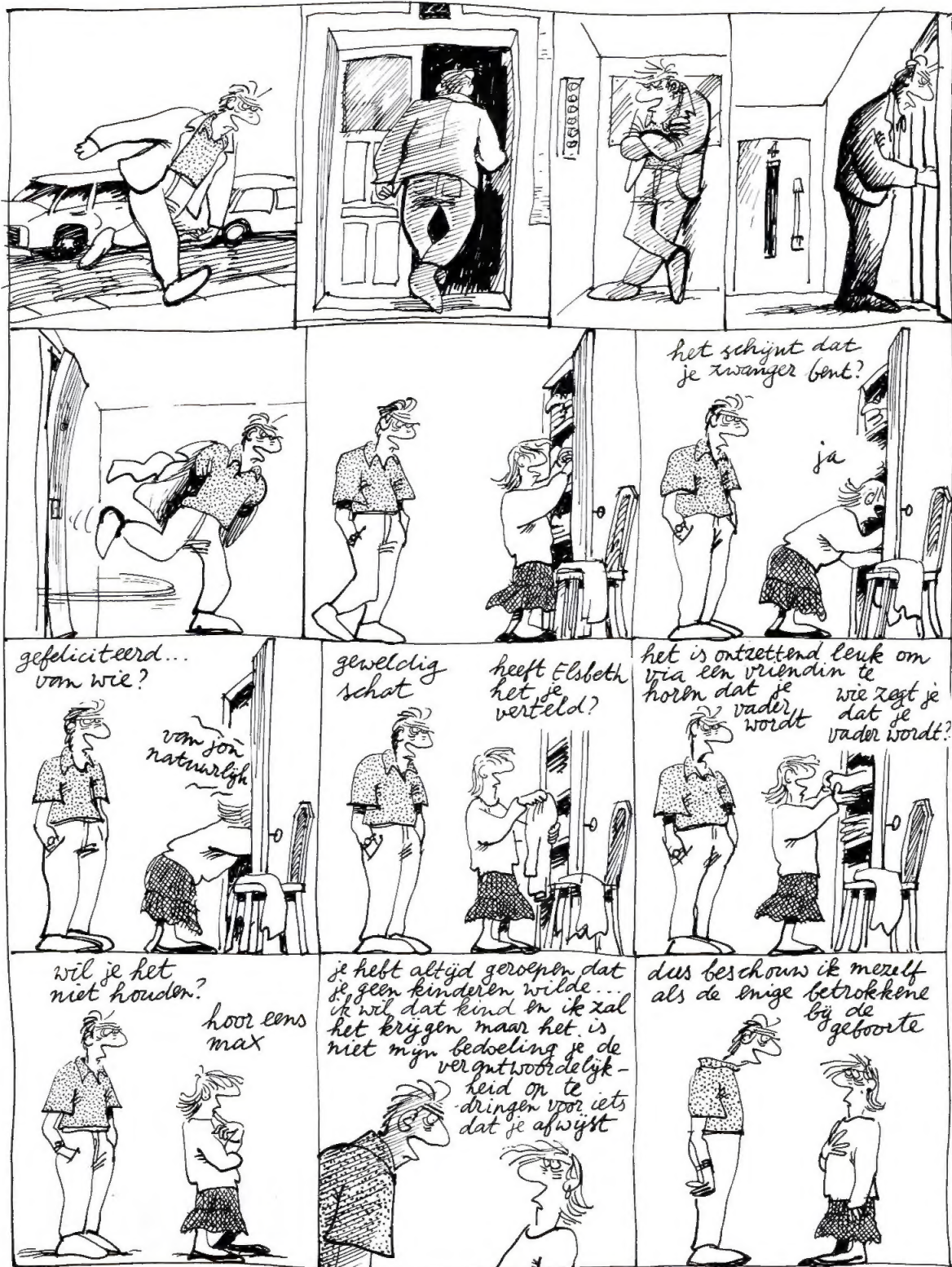
CLAIRE BRETECHER

de moeders





ALLEMAAL KLOOTZAKKEN



ik ben niet iemand die
zou kunnen
chatteren met
een kind



dat
blijkt



word ik geacht wat je wilt
het wezen te
erkennen? *ach, ik zie
er de nood-
zaak niet
van in*



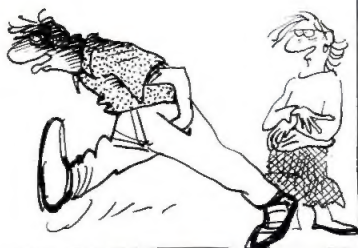
nou, gelukkig?
wat bedoel
je?



je hebt geen reden om
me een schuld-
gevoel aan te
praten max...
geen enkele



BAM



Elsbeth?



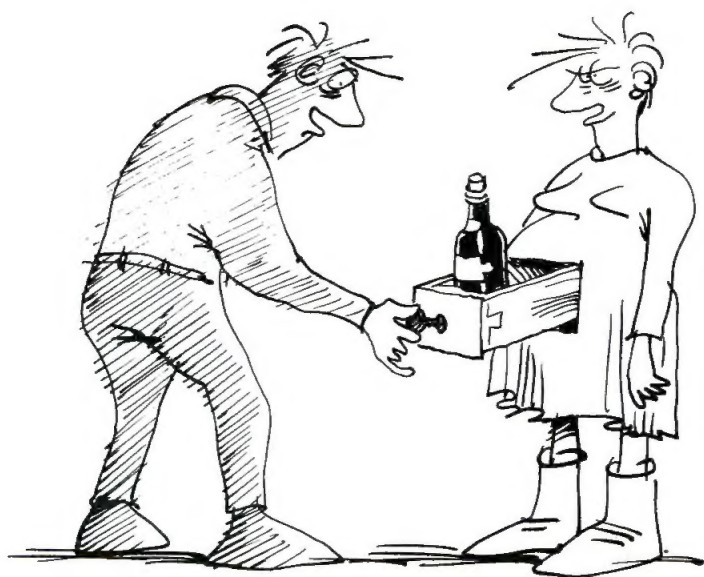
ja...nee... hij doet erg
moeilijk over dat
vaderschap... ik ben
bang dat
hij me laat
zitten



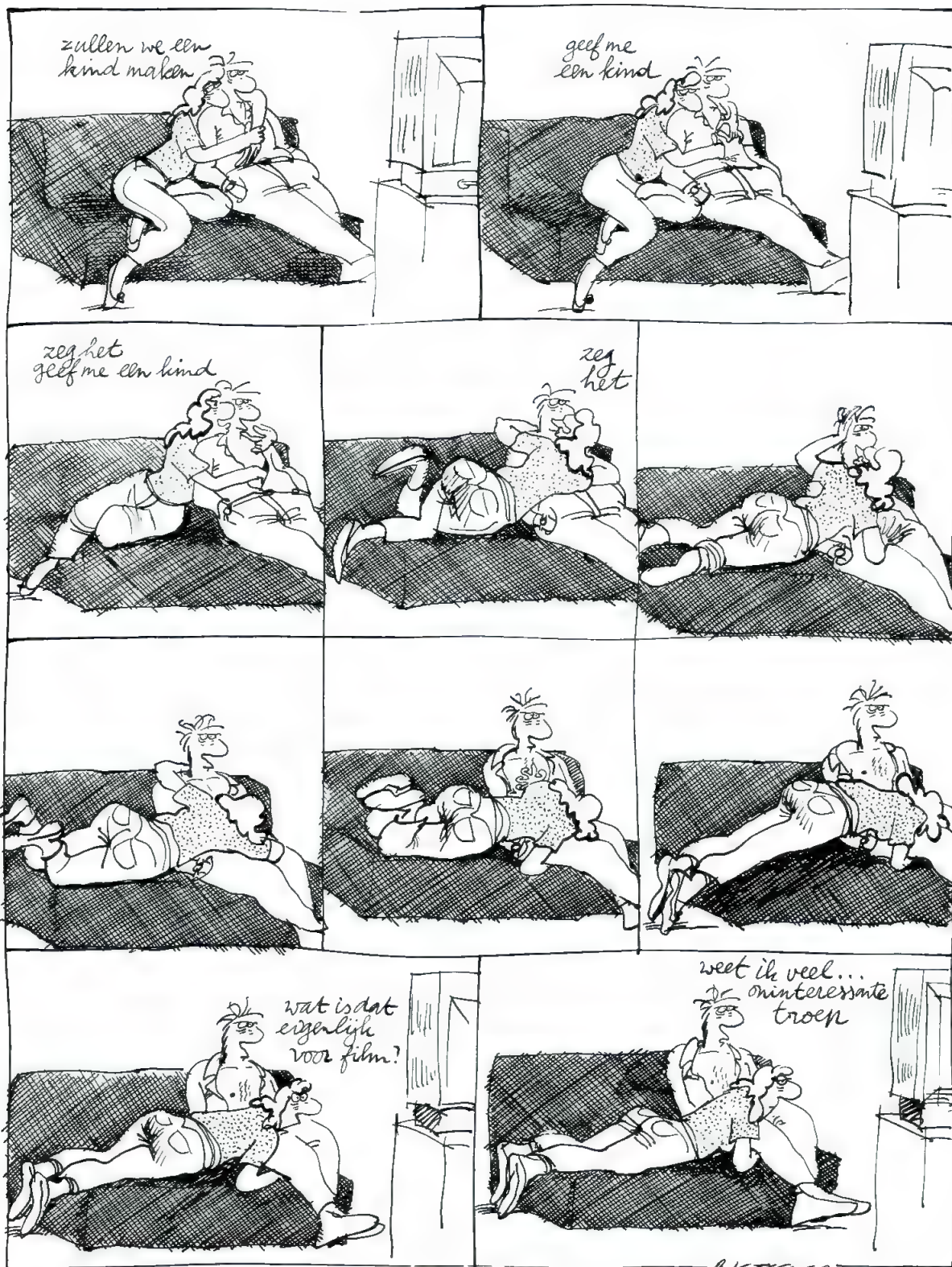
MEZELER





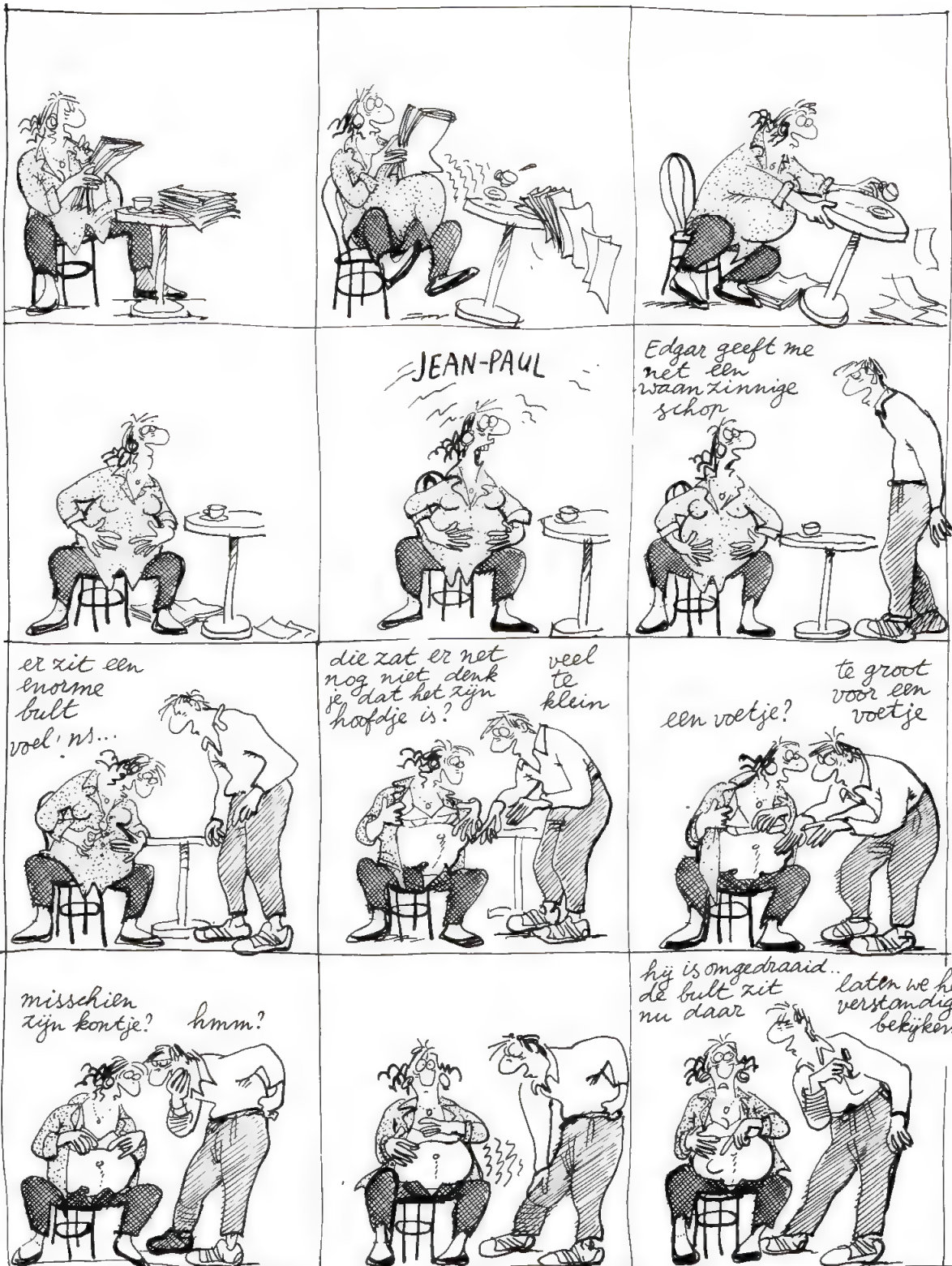


LENTENACHT

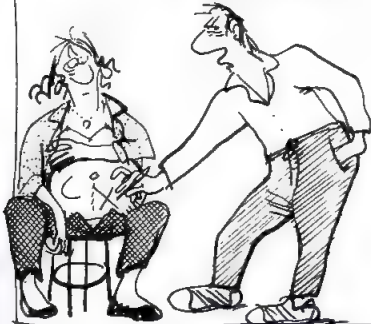


PHETECHEER

ONTMOETING



als het hoofdje
daar zit...



dom zijn dit
zijn twee
voetjes



dius zit
dom vanzelf
het kontje op
deze lyn



tenminste... of
een elleboog
of een vuistje



wat lager
dat rotlood

wacht



ik heb het
bijna door



toe
liefe...



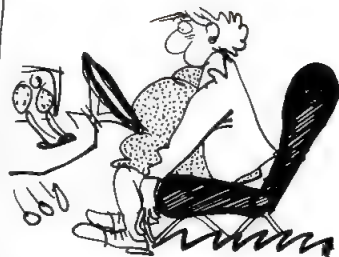
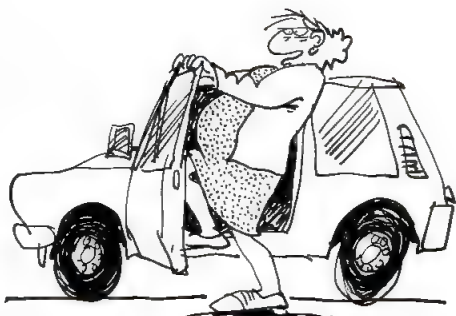
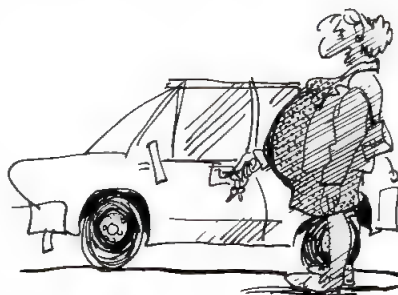
ik heb opeens zo'n
behoefte aan
tederheid..

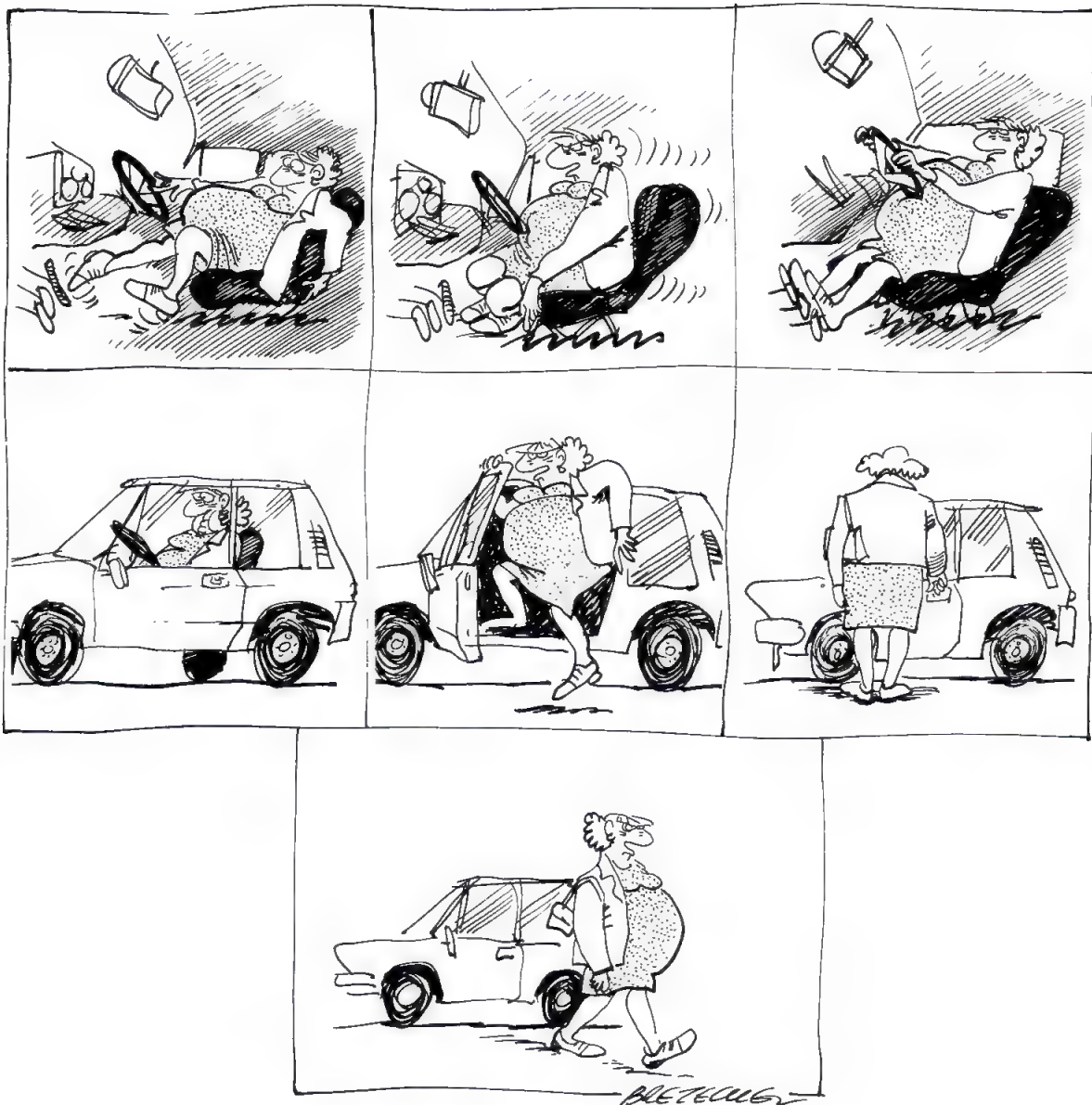


een knietje!



POLTECHER





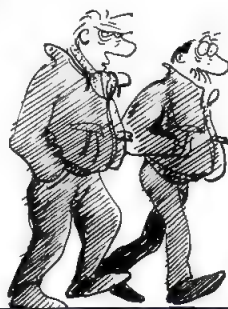
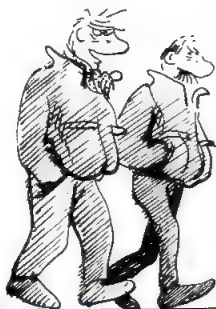


- BERNARD EN RENÉ -

ZATER DAG
17.00 uur

Bernard, ik
moet je iets
vertellen

ik verwacht
een kind

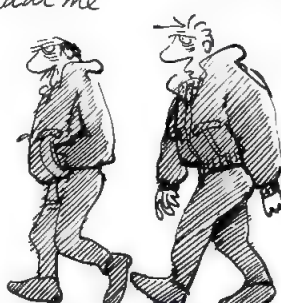


tenminste... Jeanne
en ik verwachtten
een kind

Bernard...

nee
laat me

Bernard
al blijft



je zei dat je niet
meer van Jeanne
hield en dat
jullie nooit
meer
vreeën

maar
dat was
waar,
Bernard,
dat
was
waar!

ik was dronken,
het was nacht,
ik herinner me
er niets meer van

hoe weet
je dan
zeker dat
het van
jou
is?

Jeanne liegt nooit
... Bernard, je
hebt het mis



je zei dat je haar zou
verlaten en ik geloofde
erin... ons ateliertje
in de Jordaan...
ik geloofde erin

want ik neem aan
dat daar nu wel
geen sprake meer
van zal zijn.

je veroordeelt me, maar
je verdient de waarheid:
ik ben nu al gehecht
aan dat
kind aha



eigenlijk heb ik
altijd al heel
erg naar een
kind verlengd

dat
begrijp
ik best



ik heb ook altijd
heel erg naar een
kind verlengd



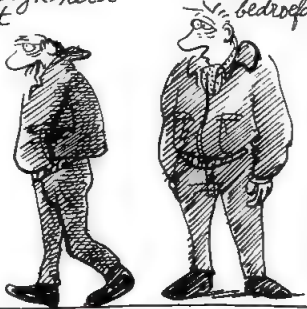
waarom heb
je me dat
nooit gezegd?

had dat
iets
veranderd
dan?

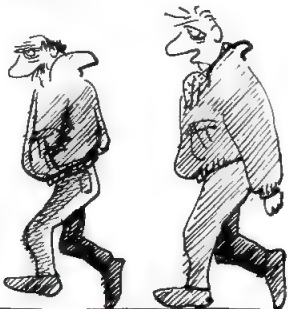


voor mij is het alleen
maar een droom,
die voor jou mi.
werkelijkheid
wordt

wees
niet zo
bedroefd



het is zo mooi,
maar tegelijk
zo triest



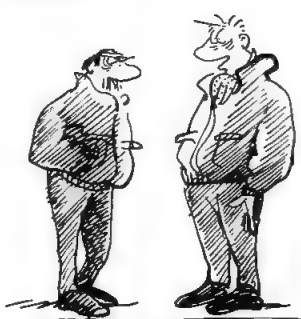
en Jeanne?

hoezo
Jeanne?



tevreden?

natuurlijk,
ze is 38 jaar



ik houd
veel van
Jeanne

ik weet 't



nu, ik neem aan dat we
goede vrienden zullen
blijven ... veel
geluk met
z'n drieën

NEE!



God! ik wil onze relatie
niet opgeven, maar ook
mijn kind niet in
de steek laten.

René, ik
weet
dat je
zwak
bent

wat een
tweestrijd!



maar als je je zwakheid
weet te overwinnen is
er misschien
een oplossing

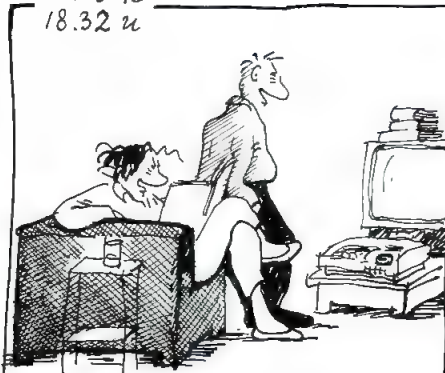
onmogelijk!



wat voor
oplossing,
Bernard?



ZONDAG
18.32 u



ik heb
Bernard gesproken



oh

we zien hem
nooit meer,
hoe komt
dat?



hij is
verhuist



ik heb hem verteld
dat je zwanger bent
ik zie er niet
het nut van in
dat aan ieder-
een te ver-
tellen



jeanne, ben je er
echt zeker van dat
je het kind wilt
houden?



René, we hebben het er al
honderd keer over gehad
ik wil niet verpieten...
laten we er
niet meer
over praten



ja maar weet je zeker
dat je het kind ook
na de geboorte
wilt houden?



natuurlijk, wil je soms
dat een stel Colombianen
het adopteert.
wat bedoel je
nou eigenlijk
René?



waar stuur je toch
op aan? je was
toch zo dol van
blijdschap?



ik denk alleen dat 'n
de baby 'n kantoor
echt 'n druk voor
je zal zijn
niet als
jij jouw
gedeelte
doet



het zou een
stuk makkelijker
zijn als ik
het dan
had



natuurlijk zou je
het mogen zien
wanneer je
maar wilt



Wat is dat nu weer...
hang je opeens
de moderne
vader uit?



je wilt me mijn
kind afnemen
dat is het!
wat ben je
voor monster
Rene?

dat kind
is ook
van mij



het is van ons
ik was zo gelukkig
ik heb het je al
vijf jaar niet meer
gezegd, maar ik
houd van je,
Rene

ik ook
van jou
Jeanne...
dat weet
je toch



als je het kind niet
wilt zeg het dan en
sodemieter op.
ik zal me
wel redden

nee...
je hebt
het niet
begrepen



ik heb het heel goed
begrepen... je wilt er
alleen op zondag
een dagje mee
op stap,
zoals die
klootzakken
die ge-
seheiden
vaders!

maar
welnee



So-demeter op of
ik sla je op
je bek!

oke, als
je zo'n toon
aanslaat



RENE
KOM TERUG!



Jeanne werkt
preselijk tegen
dat zal moeilijk
worden



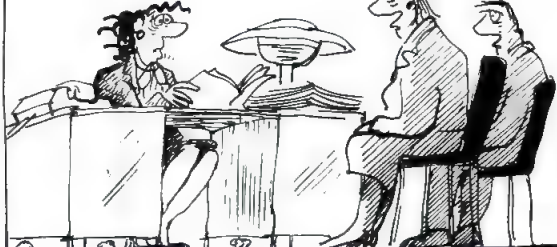
er is natuurlijk
een mogelijkheid
Rene...

Wat voor
mogelijkheid
Bernard?

DINSDAG
16.15 uur

u heeft dus de keus tussen gemeenschappelijk
eigenendom met gegarandeerde inkomsten
en gesubsidieerde gemeenschappelijk eigen-
dom... volgens het fiscale rapport kunt u
het best kiezen voor gecontracteerde
gesimplificeerde voorwaarden van de
realiteit van of...

liggen er rieten
tegels op de
overloop?



wie u ook bent, u heeft
iemand nodig die u
een kop koffie aanbiedt.
gelukkig
ben ik
hier



ik moet wel
vreselijk zijn



u kunt me vertrouwen
of niet... u moet
zelf maar
kiezen



mijn man wil
me verlaten
en ons toe-
komstig
kind houden



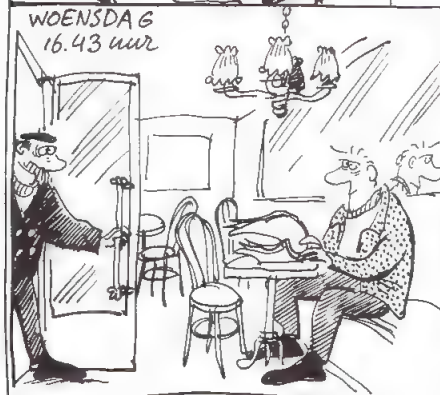
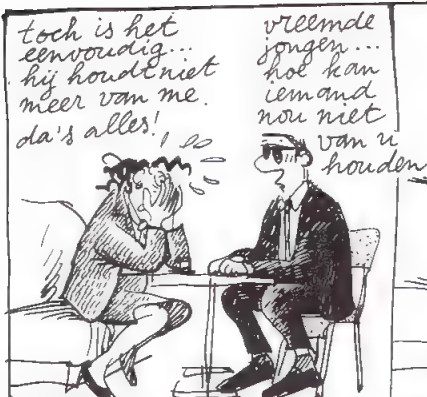
hij heeft zich aangesloten
bij een verbond van
"jonge vaders" en zal
mijn 16 jaar analyse
de grond
inboren



nee... hij heeft
nog nooit naar
een andere
vrouw gekeken



ik
begrijp
er niets
van





VRIJDAG 12.30 uur,

Bernard, het gaat slechter
tussen Jeanne en mij
we zullen
het of nooit
over
leens
worden



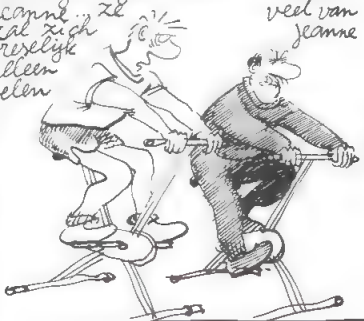
we moeten
een beslissing
nemen

dat probeer
ik je al
maanden
duidelijk
te maken



laten we voorzichtig
handelen... het zal
moelijk zijn voor
Jeanne... Ze
zal zich
vreselijk
alleen
voelen

ik houd
veel van
Jeanne



Ik ben gek op die trut
maar denk je nou ook wel
leens aan mij?



ik doe niet anders
Bernard... om
jou en
aan
haar

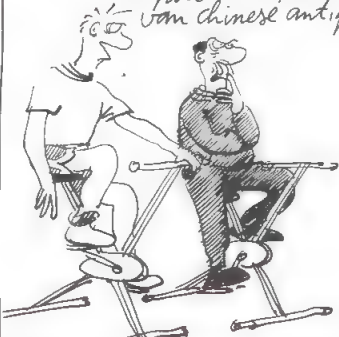


ik zal mijn eigen kind
wegnemen met het risico
dat de feministen me mijn
ogen
zullen
uitkrabben

we kunnen
vluchten
naar
Taiwan



ik ben in de leer voor
import- en exportzaken
van chinese antiquiteiten

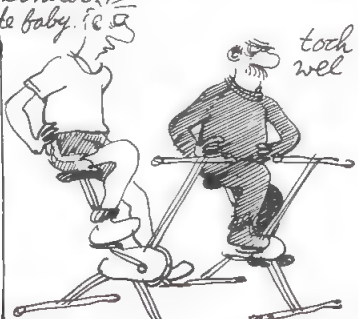


volgens mij moeten we
de kleine wegnemen zodat
ze de kliniek
verlaat

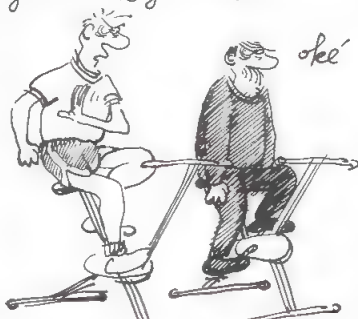


Jeanne heeft argwaan...
ze zal geen stap verzetten
zonder
de baby.

toch
wel

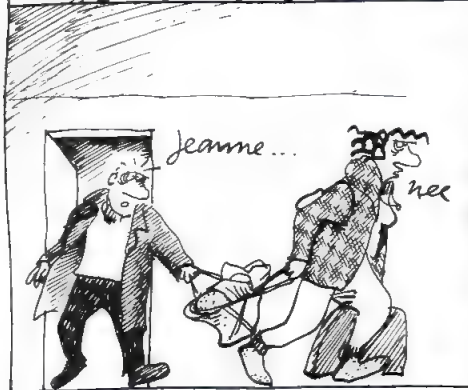
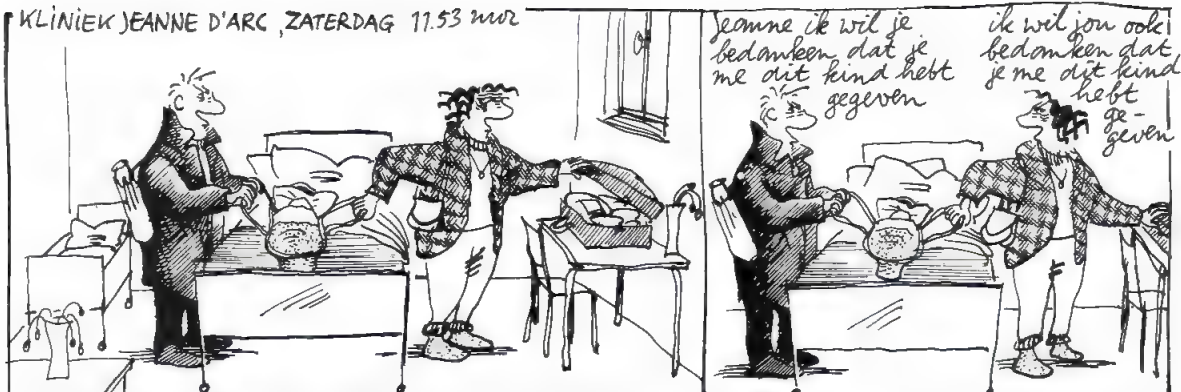


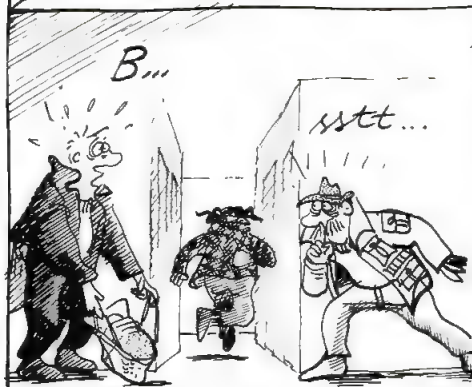
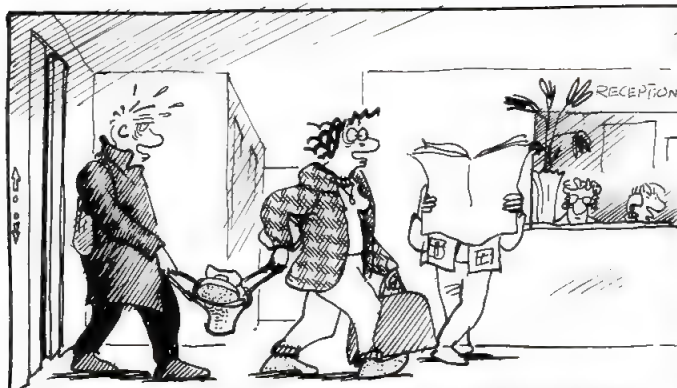
oh nee... ik weiger volstrekt
geweld te gebruiken

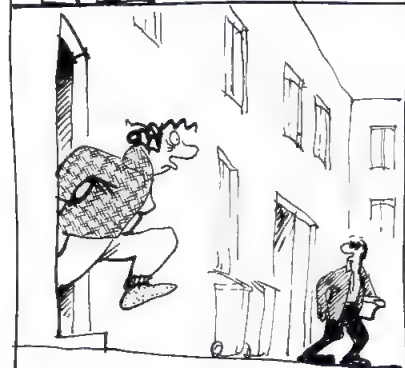
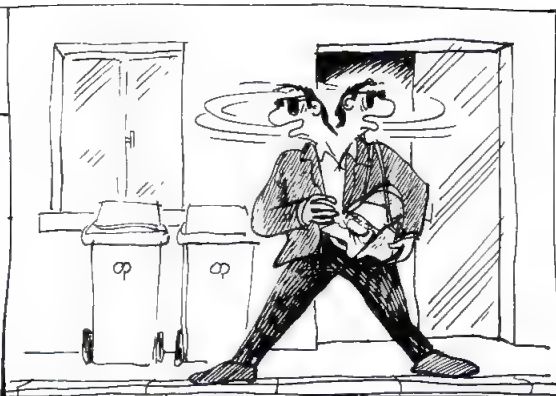
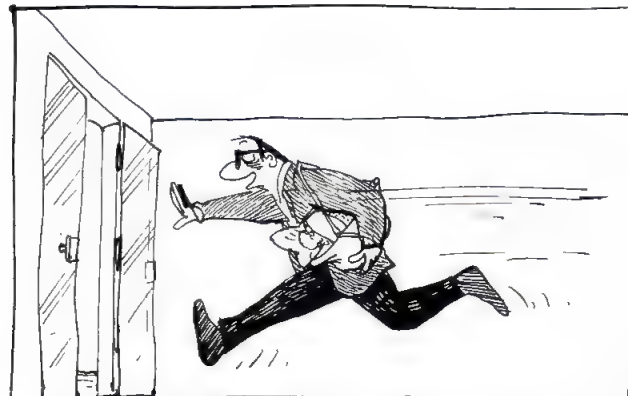


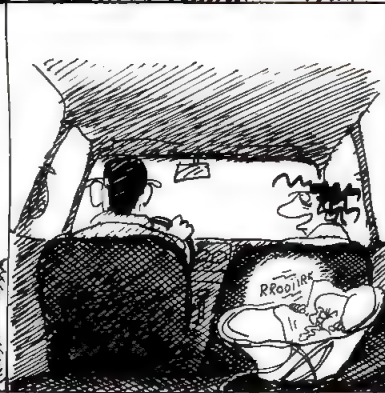
toch vormt zich nu al
duidelijk een
oplossing
Bernard

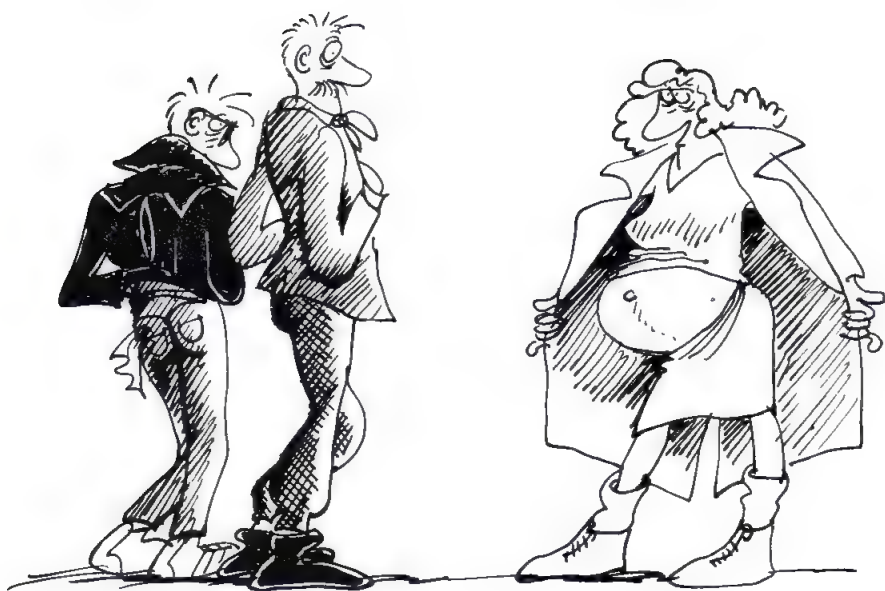












geen ernstige
ziektes gehad?

nooit



chirurgische
ingrepen?

op mijn elfde
zijn mijn oren
aangenaaid



zwanger-
schappen?

ik heb een
dochter die
lerares
russisch is

welke
voorbehoeds-
middelen
gebruikt u

ah!

dat is nou juist
waarvoor ik naar
u toekom
ik luister



mijn verloofde is 27...
hy wil absoluut
een kind van me

Op zich lijkt het me
wel wat, maar 45 jaar,
is dat niet een beetje
laat dokter?

als u zich regelmatig laat
controleren en goed gezond
bent, kan u niets
gebeuren... we
zullen u
eens
kijken

ja maar
ik twijfel
nog



mijn verloofde is in staat zich
aan me te gaan hechten, zijn
aamwerigheid thuis zal heel
nadrukkelijk worden

dwars als ik straks
genoeg van hem krijg
gaat dat problemen
geven



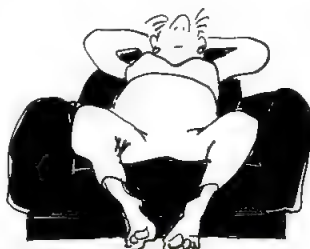
DE AFWEZIGEN



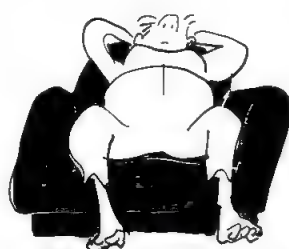
ik werd als eerste van mijn klas ontnaagd en ik was de eerste die ging scheiden, iedereen behandelde me als een slet



op mijn twintigste deed ik mijn eerste reportage in Ethiopie, helemaal alleen met m'n kameel



iedereen zei dat ik me onvrouwelijk gedroeg



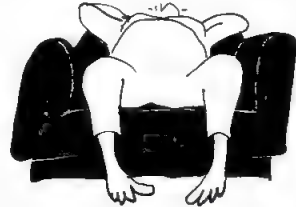
ik ben 2 jaar op Berkeley geweest, drie jaar in Peking ik heb Monty Python op mijn motorfiets doorkruist ze zeiden dat ik labiel was



op haar derde deed mijn zusje heel feministisch aan notterbakken ze zeiden dat mamma maar had geboft met haar



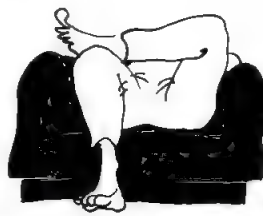
toen ik op Place Pigalle mijn one woman sex show deed zeiden ze dat ik eens naar een psychiater moest



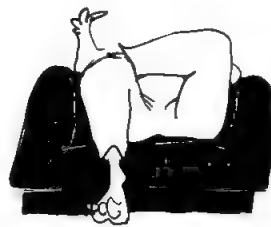
toen ik mijn zaak in elektrische ogen opzette, zeiden ze dat ik een streber was



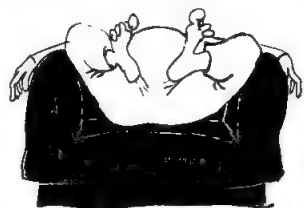
als ik een kind op schoot nam zeiden ze dat het geen noem was



als ik het niet oppakte zeiden ze dat ik een zuurpruim was



nu, om het goed te maken heb ik besloten er een te maken met Lucas, de oudste zoon van mijn nicht



WAUW



over drie maanden kunnen ze me niets meer maken



PIETECAT

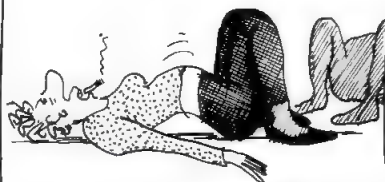
dames, vandaag gaan we ons eens bezig houden met het kantelen van het bekken ... heel belangrijk! als je het bekken niet goed beheerst kan je het bevallen wel op je buik schrijven



iedereen op de rug plat op de grond benen ongetrokken



ik rol nu over mijn stuitje, van voor naar achter, van achter naar voren ... rustig aan



en ik vergeet natuurlijk niet de jonge-hondjes - adem-haling HHA-HHA-HHA van voor naar achter van achter naar voor .. ik rol...



HHA-HHA-HHA-HHA ik voel mijn dijen zich openen



daar gaan we dan ...

ik rol



Mark heeft het begrepen... heel goed Mark ... kijk eens naar Mark, dames!



HHA-HHA-HHA-HHA ik ben er ... ik kantel

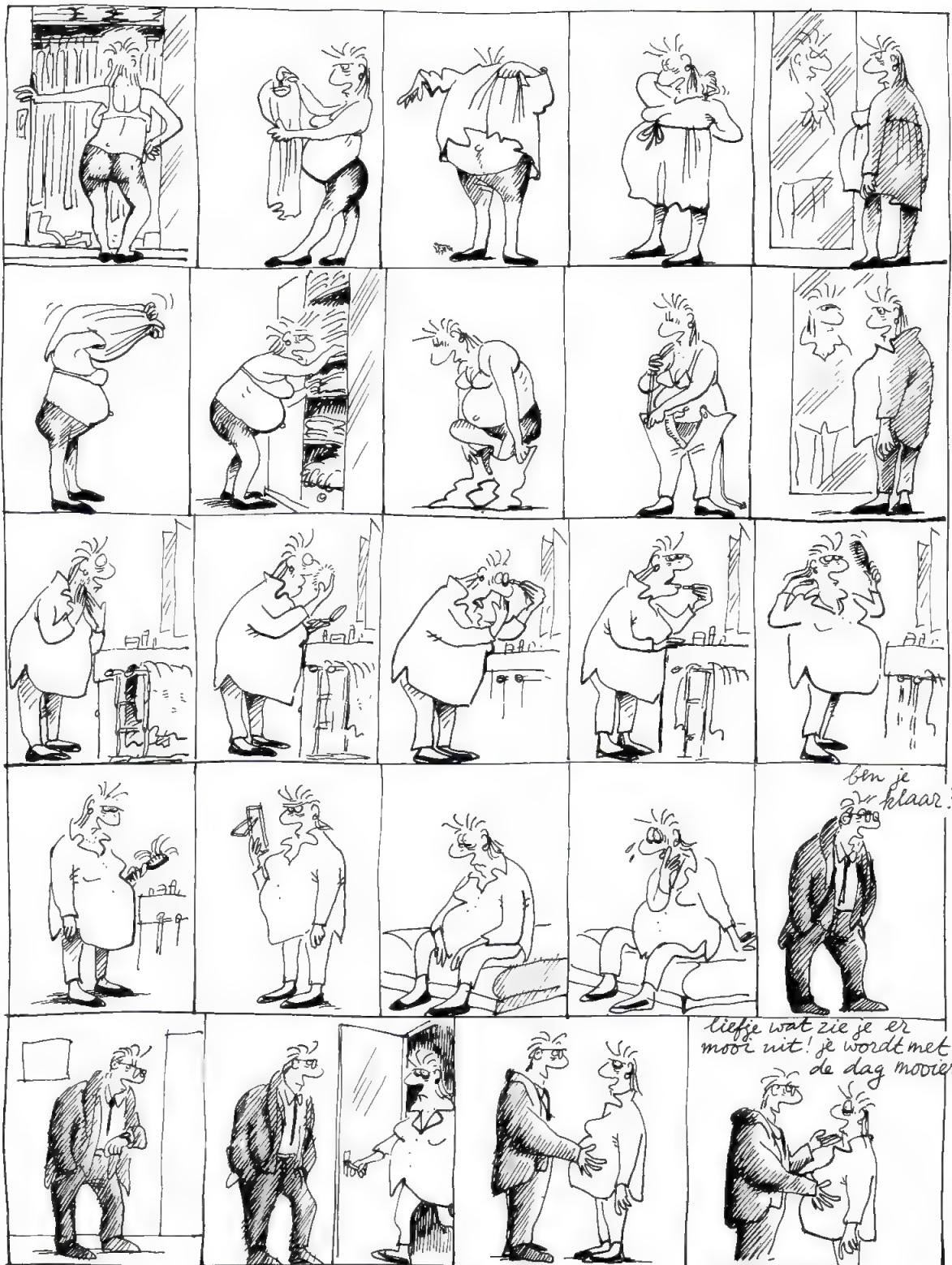


zou je het erg vinden je sigaret tuit te maken, Sabine? ik stik zowat van de rook



BRETTINA





ken je hem?



verukkelijk-aardig
een schat, geen
rare zak



ongetrouwd
niet overdreven
toch artistiek
lekker mollig



wanneer hij smoorverliefd is,
een super-minnaar, maar
geen rare ideeën, laat zich
niet zomaar van de wijs
brengen, nooit...



35 jaar, al z'n haar nog
ongeveer 1 meter 60, niet
verwaand, in een halve
minuut bruin



ik heb mooi zoeken, ik
kijk niet naar hun benen
het is de eerste normale
vent in mijn leven...



en stel je nou eens voor
dat ik zwanger ben en
hij is er nog blij mee ook
...dat 'ie het
zelf wil
houden

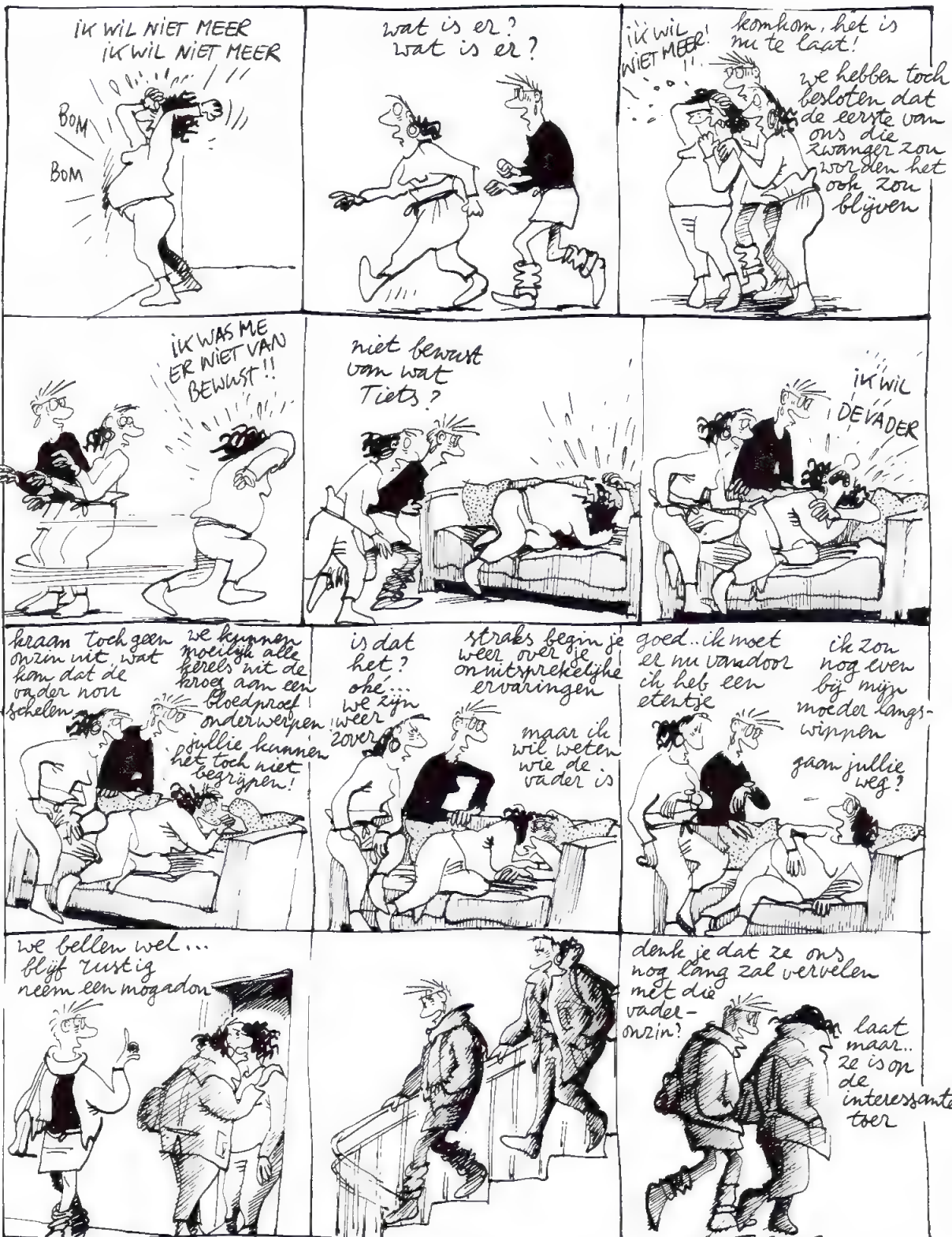


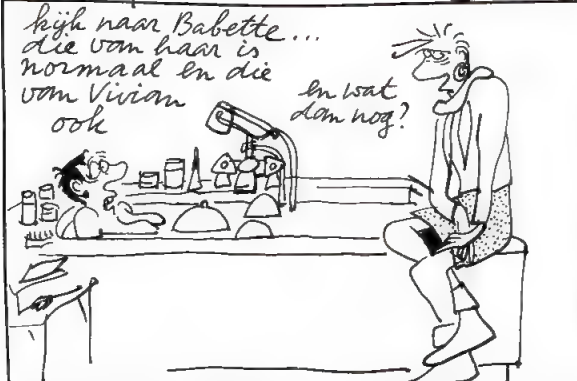
zeg eens
leerlijk wat je
el van denkt



liefsje...
het is
reusachtig!







MEZICHER

SOEPZEUR



we moeten praten



het gaat slecht met me, ik ben uitgeput... het lukt me niet eens om mijn artikel af te krijgen
ik wist het!



eigenlijk wilde ik dat kind niet, het is teveel voor me, vanuit mijn schuldgevoel
godver... dat is het!



ja ik weet dat ik het heb voorgesteld... ik dacht te moeten antwoorden op jouw hartstochtelijk verlangen naar een kind
vivi heeft me gewaarschuwd en jossie en loulou. waarom pas na drie maanden?



de eerste maanden was het nog zo abstract voor me. maar nu realiseer ik het me. en het beklemt me.
natuurlijk... precies om ik niet meer terug kom. mama, ik ben bang!



je bent sterk ik ben zwak
dit houd ik niet meer vol dit is te erg



en je dan in deze toestand te zien. ik heb het niet verdragen
hoe heb ik ooit zo stom kunnen zijn hier in te trappen



daarom vraag ik je een ding... en neem het niet al te zwaar op
zo iets als: laten we een tijdje uit elkaar gaan, om na te denken!



maak voor mij zo'n lekker groentensoepje zoals mijn moeder het altijd maakte met melk



krijg de kelere!!

BRETELAND

gisteren heb ik me nog laten
beetnemen: ik heb nu een
uiterst modern pessarium
van verarmd uranium, de
nieuwste japanse
"na de daad"-pil en drie
pakjes durex in mijn
nacht-
kastje

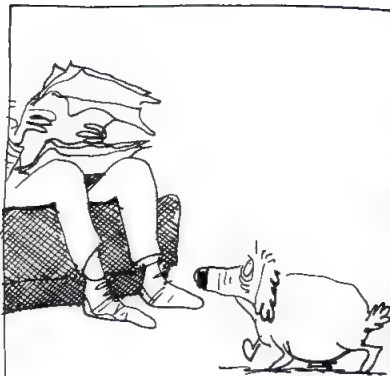
en er
gewoon
over kom-
nen
praten



vooral omdat ik,
precies nu ik alles
voor elkaar heb
jaqueline ben
tegengekomen

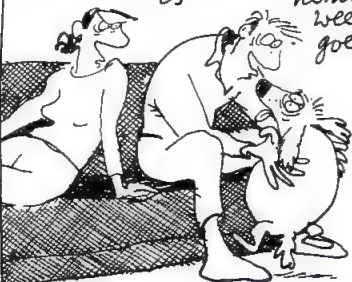


MEZICAR



je weet best
dat het alleen
maar psychisch
is

kom
maar...
alles
komt
weer
goed!



de dierenarts
is toch duidelijk
genoeg geweest

volgens
mij is
het een
kwak-
zalver



het is een
schijnzwanger-
schap, wat
ik je zeg!
geziichts-
bedrog!

waarom zou
ze ons dat
flikken?...
ze is de
onredheid
zelve



ze is jaloers, dat's alles
ik woon hier
en dat ziet
ze niet zitten

wees niet zo
onrecht vaar-
dig
daar is
ze heel
gevoelig
voor



ik ga haar even uitlaten,
even samen werken, dat
zal haar goed doen

dat zal
het zijn



zo is het
wel genoeg
Linda...
zeg me de
waarheid



DE SLAAF



kan je mijn
teennagels
even
knippen?

zoals
u
winst
mevrouw

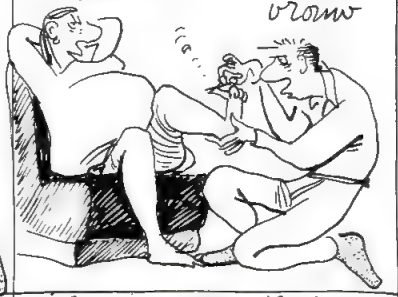


ha ha ik zie je graag zo,
op je knieën aan mijn
voeten



daar zit je, geknield
als een slaaf ...
ik geniet

arme
vrouw



zij kon het schaamrood
langzaam naar de
oren van de
man zien
stijgen ...

EÉN: in de
liefde bestaat
geen vernedering



TWEE: het betreft hier geen
liefde maar geneeskundige
hulp

ach, meneer
proeft me
te verschuldigen

DRIE:...



verloren moeite. ik ben
de bijenkeuring in en jij
bent niets dan een simpele
dar, mijn
onderge
schikte



daarom kan je
me niet verschul...



godverdomme!

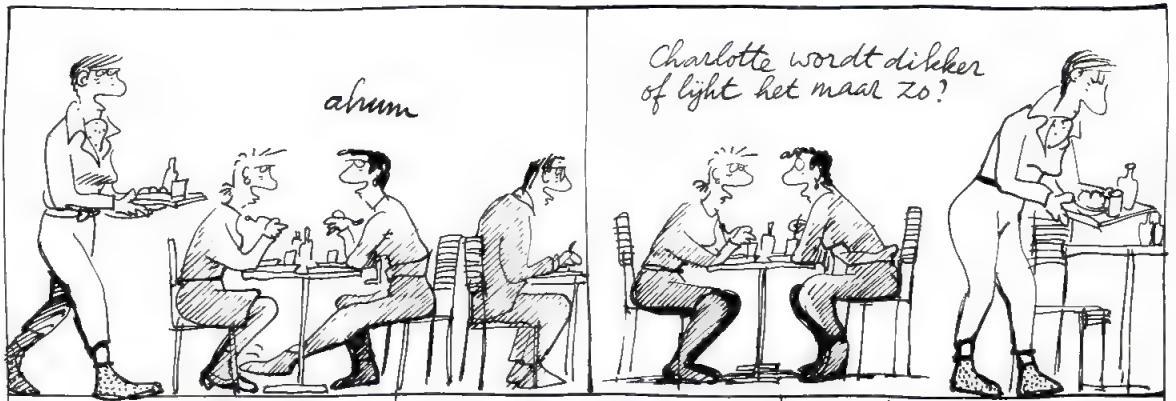


heb je je
mijn gedaan?



BRETECHER

KIJKERS



ahum

Charlotte wordt dikker
of licht het maar zo?



hoeveel
denk jij?

even kijken...
5 of 6 dagen



ik zou
zeggen
3 à 4

ik sta nuf,
dat is toch
een doorge-
winterde
mennenhaatster



vraag je maar
niets af...
K.I. dat is
hun systeem

wacht eens
even, ze is
al eens
getrouwd
geweest



zou je denken
dat ze zich
door haar
ex heeft
laten
bevruchten?

wacht... Zij
en haar
vriendin
hebben een
huisvriend
die altijd
bij hen
is



ik ken hem, een vreselijke
zak! maar wacht eens...
Daniel heeft ook al een
tijdje een oogje op
haar. je weet
hoe slap
hij is

maar
Daniel
is toch
met Annakel?



nee, dat is al twee
weken nit.
het gaat
trouwens
heel heel
slecht
met
haar

ahum



toch niet zo slecht
zou ik zeggen...
ik heb de indruk...
ik sta net heb jij het
zo nuf
als jij
gezien?

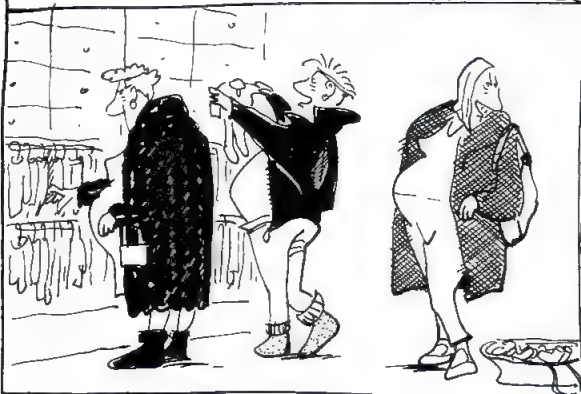


ik zou
zeggen
5-6 uur
niet meer

ik zou zeggen
8 à 9...
van wie
zou dat zijn?

BRECHER





belachelijk
veel te
jeugdig!

kom moeder, laat opvol
haar oompje hleden
zoals zij dat
wil

BRETÉCHER



ahhm
hahaha!



Lieve Françoise, ik mag je graag, dus
ik bemoei me niet met iets wat me
niet aangaat...



zondlopen met je vooze
over je bolle buik vestigt
juist de aandacht op
je positie



je hebt volkomen gelijk dat je
het probeert te verbergen... als
je geen ambtenaar bent en je
bent vrouw die verantwoordelijkheid
weet te dragen, dan
kunt je deze fantasieën
niet veroorloven



temeer omdat ik, denk ik, jon
die wacht op de verlenging
van je contract, niets hoef te
vertellen van die gaspielen
die je afwezigheid zullen
gebruiken om je eruit
te werken



maar luister goed: dit is
het geheim om een chef te
naaien: verander nooit
van uiterlijk.. neem nou
bijvoorbeeld:
mij!



ik draag al 20 jaar dezelfde
Chanel-jakjes... toen ik
zwanger was: knipknip...
aan iedere kant van mijn rok
een knip met de schaar, mijn
jasje erover en een zijden
sjaal ervoor. ze hebben
niets gemerkt



en natuurlijk, niet meer
dan vijftien dagen er-
tussen... laten we
zeggen, een flinke
griep raad ik
je aan, gratis
en voor niets



oh, de vergadering, begint
een kwartier
 eerder? ik kom
er meteen
aan met de
Wessels



ONDER WATER

ik wil weten wat het
voor gevolgen op je heeft...
hoe het voelt

goed



hoexo: goed?... je ligt erbij
als een zakh zout

tsja, het is
moeilijk nit
te leggen



je voelt het niet meer...
daar... wat je normaal
onophoudelijk voelt

"het"?



weet je wel, dat
gevoelsding

de clitoris?

welnee



wat achtelijk, het
woord ligt op het
puntje van mijn tong
toch angstig

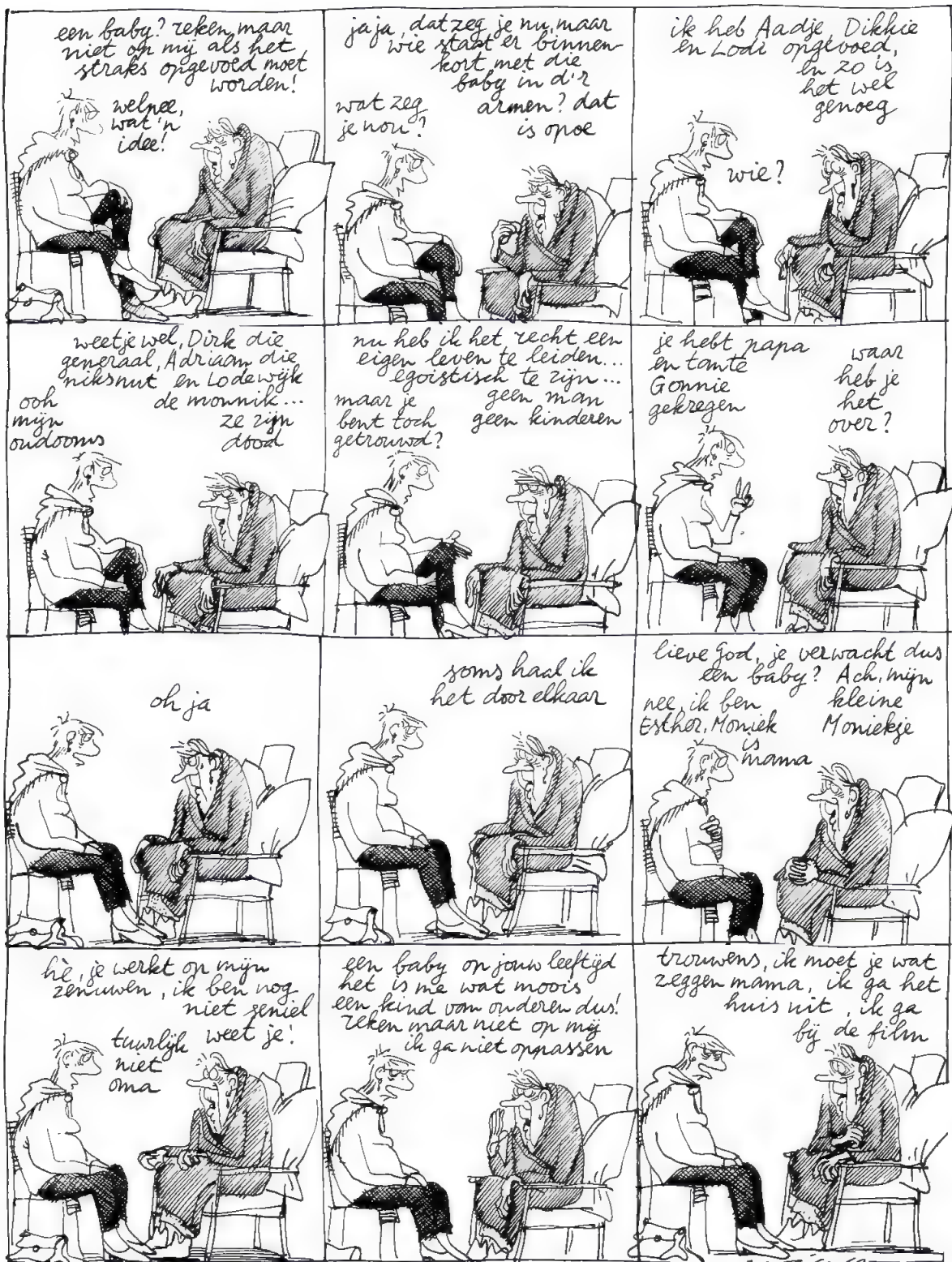
angst?



dat is het



BLITZ



ROZE SCHOENTJES



ik heb wat kleertjes van Niekje meegenomen, het meeste heeft hij zelfs niet aangehad



kruipnakijs natuurlijk in alle soorten en maten



wat is dit ook alweer?
oh ja, een kunnikje



kijk zelf maar of er wat voor je bijzit



ja... schattig hè er zijn nog andere ook



wat?



wat is er?



het wordt echt!



BRECHER



net zoals ik, toen ik
in verwachting was
van Martin had
ik goddelijke
 borsten



MOETJEN





heb je het koud
of zo?

nee



wat is er dan
aan de hand?!

ik heb de
mitslag
gehoord...
het wordt een
jongen



ben je dan
niet tevreden?

ja wel,
daar gaat
het niet om

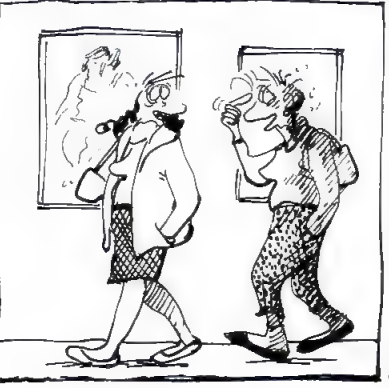
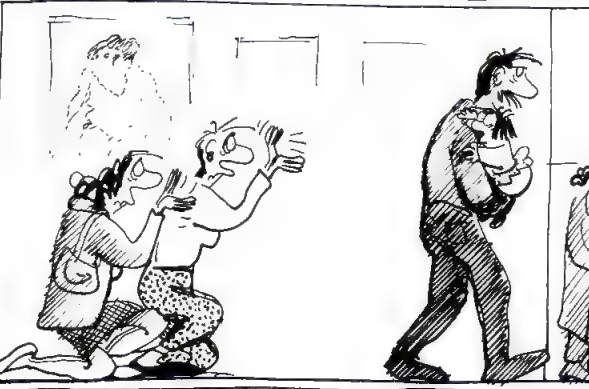


maar ik kan vast
niet tegen dat geschop
in mijn buik

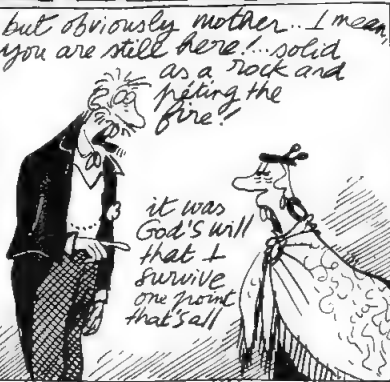


practisch

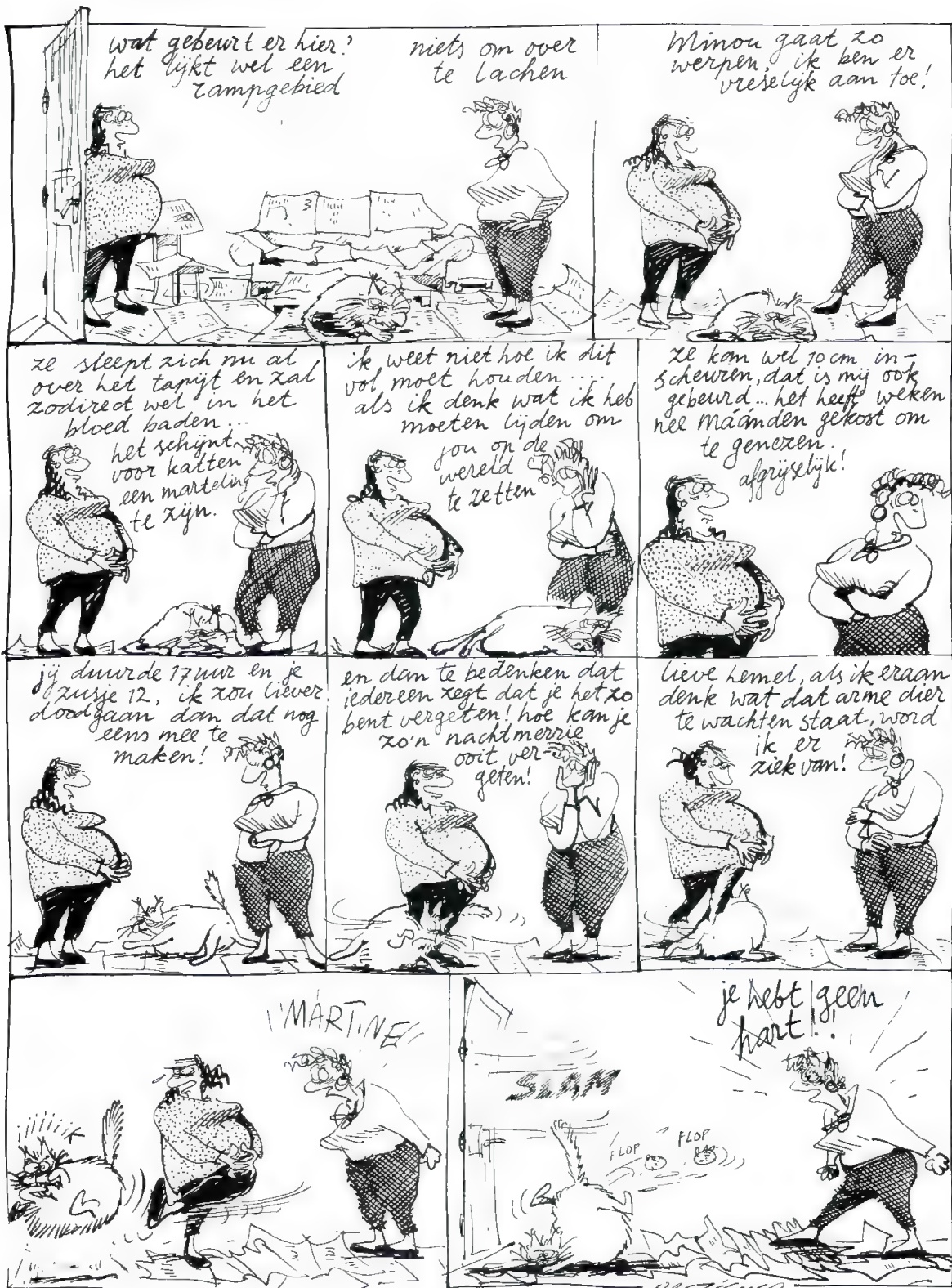




THE MOEDERS



Minou





BLACK STREET



wat een leuke kop trekt
die dochter van jou, zeg!



ze is al de hele tijd zo ja.
vreselijk gezellig die tegenover
je te hebben.



ze moet maar uitkyken.. ze
is nog niet te groot voor
een opdoffer!



eet!



ik weet zeker dat ze zich tussen de
maaltijden door volpropt met
snoep.. kijk eens naar haar, ze is
modder vet



is het soms de nieuwste
mode om je regenjas binnen
aan te houden



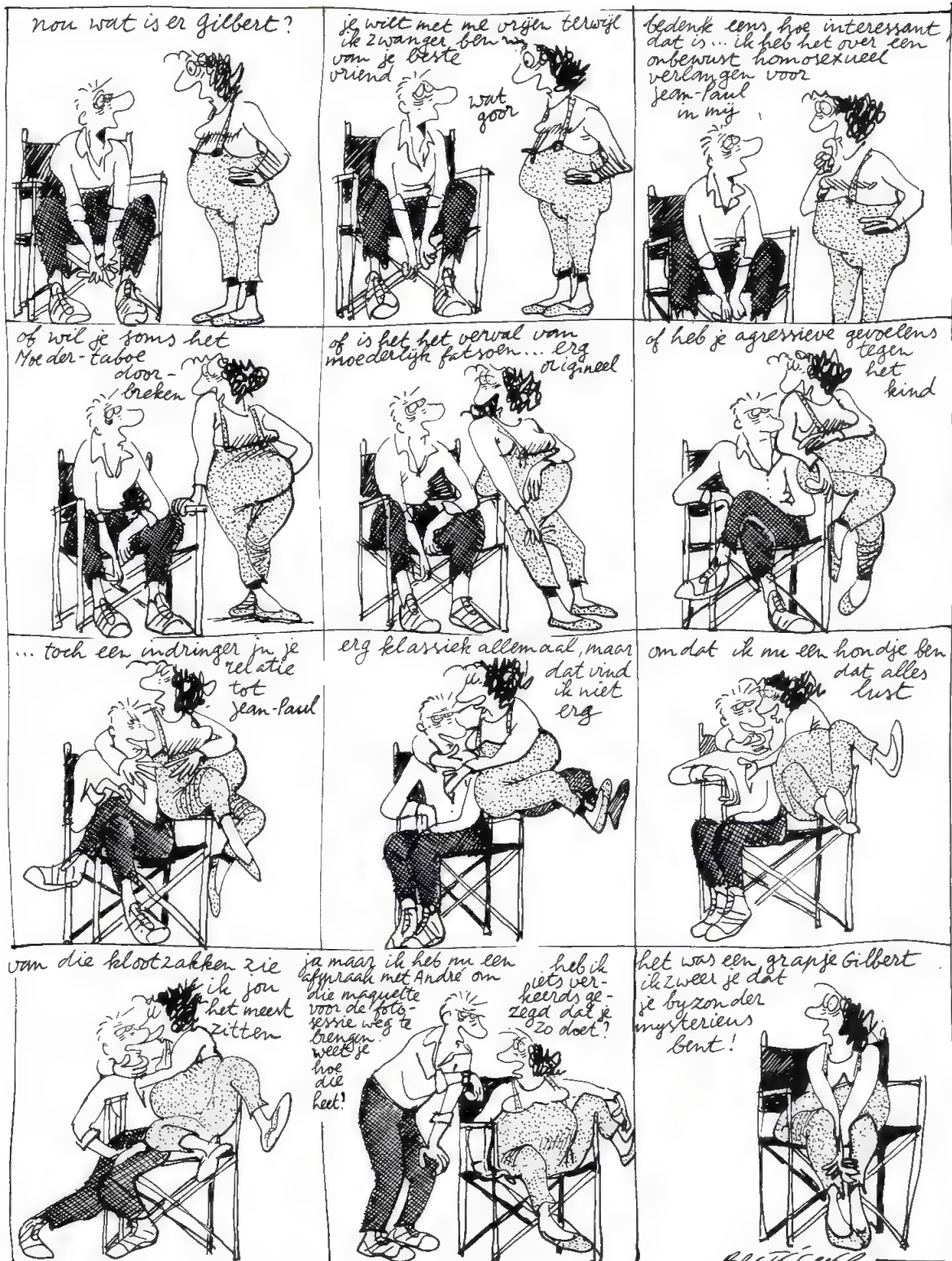
wat heb je nou eigenlijk?
nou, komt er nog wat!



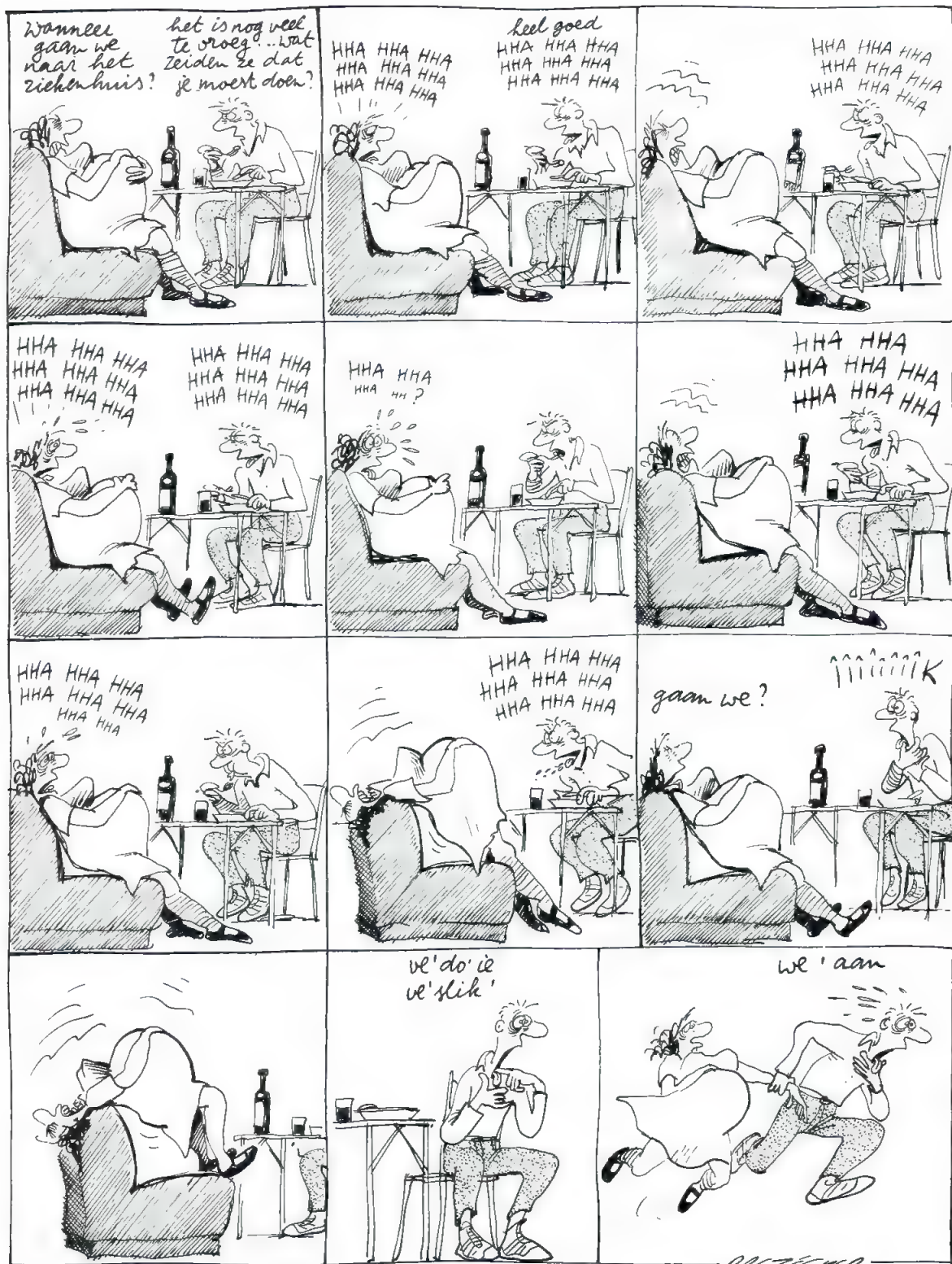
BREKEND



VERVELENDE JET

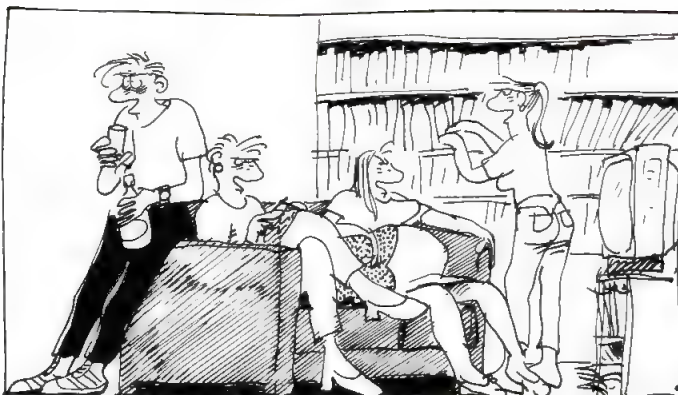


DE LAATSTE ZUCHT









ik ga niet



ik ga niet mee naar de bevalling



ik ga niet naar de bevalling

hou je rustig Otto

ja houd op dit is niet leuk



IK GA NIET EN DAARMEE UIT!

je hebt geen keus, het is toch je eigen bevalling

laat je haar alleen bevallen? laat je me alleen bevallen?



alleen? je hebt je moeder, je beste vriendin en je ex, is dat niet genoeg?

hij is gestoord zeg!

welnee hij zwamt nou Otto, je bent zeker ziek of zo



waarom moet ik er perse naartoe?
 waarom? om me met water te besprenkelen, om me met mijn ademhaling te assisteren... om te kijken



je hebt je moeder om je hoofd te besprenkelen, sonja voor ademhaling en die andere lul om te hoekeloeren. is dat niet fijn?
 verdonne jij bent toch de vader



je zal er de rest van je leven spijt van hebben dat je de geboorte van je eigen kind niet hebt gezien, er is gewoon niet mooiers op de wereld
 het is heel heel mooi



ik walg ervan
 nou zeg, dat is geen grapje meer
 trek het je niet aan Frederickje, hij probeert alleen maar



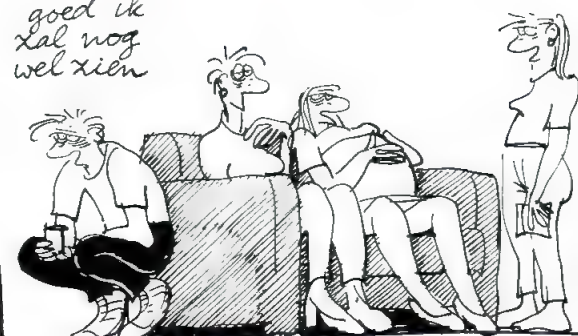
jullie begrijpen me niet, ik ben het zwakke gelacht, ik ben erg gevoelig... ik kan er niet tegen
 en ik kan er toevallig niet tegen dat jij niet onder het mes moet en ik wel erg leuk



en hoe moet je dat nou allemaal aom je vrienden uitleggen?



goed ik zal nog wel zien



maak je maar niet druk hij wil stoer doen... hij zal er ziek van zijn als hij er niet bij is



weet ik wel...
 BLETCHER 2

DE KORTE FILM



